



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 April 2003

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Тридцать шестая сессия

Вена, 30 июня – 11 июля 2003 года*

Текущая деятельность международных организаций в области государственных закупок: возможная работа в будущем

Записка Секретариата**

Добавление

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. Вопросы, связанные с практическим применением Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках товаров, работ и услуг	1–42	3
A. Методы закупок	4–24	3
1. Списки поставщиков	5–7	4
2. Закупка услуг	8–9	4
3. Альтернативные методы закупок	10–12	5
4. Участие общин в закупках	13–14	5
5. Рамочные соглашения	15	6
6. Электронные закупки	16–24	6
B. Оценка и сопоставление тендерных заявок	25–31	8

* Сроки пересмотрены.

** Позднее представление настоящей записки Секретариатом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли объясняется нехваткой персонала.



C.	Средства правовой защиты и принудительное исполнение.	32–37	9
1.	Сфера действия процедуры обжалования	33–34	9
2.	Обжалование	35–37	10
D.	Другие вопросы для рассмотрения	38–42	10
IV.	Выводы и рекомендации	43–45	11

III. Вопросы, связанные с практическим применением Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках товаров, работ и услуг

1. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров, работ и услуг¹ является отражением различных правовых традиций, существующих у широкого большинства членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), в том числе у государств всех регионов и всех уровней экономического развития, и поэтому приемлем для многих самых различных правовых систем. Поскольку Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках представляет собой "рамочный закон", он содержит минимальный свод элементов, необходимых для эффективной системы закупок, но он не предусматривает всех тех правил и норм, которые могут потребоваться для осуществления процедур закупок, поскольку предполагается, что принимающие его государства издадут правила закупок, которые могут учитывать конкретные и, возможно, меняющиеся внутригосударственные условия. Кроме того, включение в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках различных вариантов придает ему гибкость в том, что касается отдельных вопросов, которые на практике по-разному решаются различными государствами.

2. С учетом опыта, накопленного в области применения Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках, и изложенных ниже замечаний Комиссия, возможно, сочтет целесообразным рассмотреть отдельные вопросы, связанные с перспективой пересмотра Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках. Представляется, что пересмотр Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках в свете сказанного, возможно, облегчит гармонизацию внутригосударственных правил о закупках и повысит интерес к нему как к модели для осуществления внутренних реформ в области закупок и в то же время будет эффективно способствовать достижению целей прозрачности, добросовестности и эффективности.

3. Для облегчения хода обсуждения в Комиссии вопроса о целесообразности пересмотра Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках в настоящей записке в краткой форме изложены некоторые вопросы и проблемы, связанные с нынешней практикой закупок. Так, в ней рассматриваются такие вопросы, как сфера применения Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках; общие положения; методы закупок; альтернативные методы закупок согласно Типовому закону ЮНСИТРАЛ о закупках; электронные закупки; оценка и сопоставление тендерных заявок; а также средства правовой защиты и принудительное исполнение.

A. Методы закупок

4. Общеизвестно, что процедуры Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках, связанные с открытыми торгами, торгами с ограниченным участием и запросами котировок, отражают наилучшую практику, предусматриваемую внутригосударственными правилами в области государственных закупок. Однако ниже приводится ряд замечаний, касающихся некоторых более конкретных вопросов.

1. Списки поставщиков

5. Было отмечено, Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках не затрагивает вопрос о списках поставщиков (которые известны также как квалификационные списки). В таких списках указаны отдельные поставщики, и они могут носить либо обязательный, либо факультативный характер. Обязательные списки требуют от поставщика зарегистрироваться в списке в качестве условия участия в закупках, так как в случае факультативных списков поставщик решает вопрос о регистрации по своему усмотрению без ущерба для права принимать участие в закупках. Хотя эти списки и отличаются по своему охвату, регистрация того или иного поставщика в списке, как правило, связана с первоначальной оценкой некоторых квалификационных показателей, причем другие квалификационные показатели оцениваются тогда, когда поставщик рассматривается в качестве претендента на заключение конкретных контрактов.

6. Специалисты отметили тот факт, что Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках разрешает закупающим организациям использовать факультативные списки с целью выбора компаний для участия в определенных способах закупок, которые не требуют оглашения тех или иных условий, таких, как ограниченное участие в торгах, конкурентные переговоры, запросы предложений и закупки из одного источника. На практике это может лишить незарегистрированных поставщиков возможности участвовать в торгах. Отмечалось, что Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках не содержит каких-либо положений, регламентирующих использование таких факультативных списков и призванных обеспечить прозрачность и условия конкуренции. Такая регламентация могла бы предусматривать, например, обязательство публиковать любые существующие списки.

7. Было отмечено также, что, хотя Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках запрещает закупающим организациям ограничивать доступ к закупкам у поставщиков, зарегистрированных в списках (т.е. в обязательных списках), эта практика, будучи неприемлемой для открытых процедур торгов, может быть эффективнее по сравнению с другими методами закупок. Кроме того, отмечалась связь списков поставщиков с электронными методами закупок.

2. Закупка услуг

8. Было высказано мнение о том, что, несмотря на свою гибкость, существующий "основной метод закупки услуг", предусмотренный положениями главы IV, не позволяет проводить достаточно четкое разграничение между различными видами услуг. Кроме того, высказывалось мнение о том, что при закупке услуг, оцениваемых по критерию физической отдачи, можно применять эффективные и объективные методы выбора вместо методов, основанных на критерии качества и договорных началах. В этом случае положения главы IV Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках можно ограничить выбором интеллектуальных услуг, которые не ведут к поддающимся оценке физическим результатам, таким, как консультирование и другие профессиональные услуги, специфичность которых можно было бы также отразить в статье 2 ("Определения") Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках.

9. По мнению специалистов, статья 42 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках могла бы служить основой для метода выбора на основе критерия

качества. Отмечалось также, что исключение процедур одновременных и поочередных переговоров при отборе предложений (статьи 43 и 44) будет способствовать повышению уровня прозрачности. Кроме того, высказывалось соображение о том, что к методам в статье 42 можно было бы добавить положение, предусматривающее метод отбора предложений на основе сметы расходов на четко выраженные услуги, которые могут быть оказаны в рамках договоров с паушальной ценой. Было отмечено также, что, поскольку привлечение консультантов для представления предложений путем открытого приглашения может оказаться неэффективным с точки зрения затрат, можно было бы предусмотреть положение об открытом запросе выразить заинтересованность, сопроводив его соответствующим кратким перечислением, взамен предквалификационной процедуры, предусмотренной в пункте 1 статьи 7.

3. Альтернативные методы закупок

10. По крайней мере одно многостороннее кредитное учреждение высказалось о целесообразности пересмотреть необходимость и условия использования некоторых альтернативных методов закупок, предусмотренных положениями главы V Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках.

11. По каждому конкретному методу были сделаны следующие предложения:

а) "*двухэтапные торги*" (статья 46), которые можно было бы квалифицировать не как "альтернативный метод", а как форму открытых торгов, имеющих своей целью уточнение спецификаций на первом этапе процесса для достижения прозрачности процедуры отбора на втором этапе;

б) основания для проведения "*торгов с ограниченным участием*" (статьи 47 и 20), а именно: "несоизмеримость расходов в сравнении с другими процедурами" и "ограниченное число поставщиков" можно было бы ограничить только первым основанием;

в) "*запросы предложений*" и "*конкурентные переговоры*" (статьи 48 и 49) на практике, как правило, имеют своей целью выявление недостатков в составлении спецификаций (и других описаний товаров, работ и услуг) и критериев оценки, поэтому более тщательная подготовка тендерных заявок может облегчить достижение той же самой цели;

д) обоснование использования "*закупок из одного источника*" можно было бы ограничить, с тем чтобы исключить такие не относящиеся к существу дела соображения, как передача технологий, скрытое ценообразование или встречная торговля, как это в настоящее время предусматривается в пункте 2 статьи 22 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках.

12. Комиссия, возможно, пожелает отметить, однако, что эти вопросы уже обсуждались подробно в ходе разработки Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках и что это обстоятельство следует учитывать при принятии любого решения о возобновлении их обсуждения.

4. Участие общин в закупках

13. Секретариату была представлена информация о том, что ряд современных систем закупок предусматривает метод отбора, который основан на участии

пользователей. Такой метод применяется для достижения социальных целей и устойчивого предоставления услуг в секторах, которые не привлекают крупные компании, в частности, в таких, как здравоохранение, распространение сельскохозяйственных знаний и неформальное образование.

14. Участие общин в сфере закупок принимает на практике различные формы. Так, за счет участия общин могут быть расширены масштабы использования местных специальных знаний и опыта, приведены в действие трудоемкие технологии. Кроме того, могут быть предусмотрены другие формы участия общин в сфере закупок. Там, где это целесообразно, процедуры и спецификации закупок могут быть приспособлены к особенностям такой практики.

5. Рамочные соглашения

15. Обзорщики отметили также, что внутригосударственное законодательство в области закупок многих стран предусматривает положения о "рамочных соглашениях", которые применяются тогда, когда закупающим организациям требуются конкретные товары или услуги в течение определенного периода времени, но при этом точное их количество и объем не известны. Поэтому было предложено надлежащим образом отразить такие ситуации в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках.

6. Электронные закупки

16. Секретариату была представлена информация о том, что в настоящее время все большую популярность завоевывают закупки с помощью электронных средств и что различные страны, в том числе Всемирная торговая организация (ВТО) и Европейское сообщество, рассматривают вопрос о правовом регулировании таких закупок. Кроме того, сообщалось, что недавно многосторонние банки развития опубликовали документы по стандартам оценки национальных систем закупок, которые поощряют применение электронных способов, однако не содержат руководящих принципов для их регламентирования. В этой связи были сделаны конкретные замечания и предложения о способах адаптации Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках к электронным способам закупок. Обсуждался также вопрос о том, что помимо решения ряда ключевых проблем, связанных с электронными закупками, было бы целесообразно разработать определенные руководящие принципы в отношении методов электронных закупок.

а) Электронная связь

17. Было отмечено, что Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках не исключает возможности электронных торгов. В частности, подпункт (b) пункта 5 статьи 30 гласит, что: "тендерная заявка может альтернативно представляться любой другой указанной в тендерной документации форме, которая обеспечивает запись содержания такой тендерной заявки и обеспечивает, по крайней мере, ту же степень подлинности, надежности и конфиденциальности". Вместе с тем было выдвинуто предложение о целесообразности, возможно, даже необходимости дополнения статьи 30 определенными детальными положениями, регламентирующими аутентичность, безопасность и конфиденциальность.

18. Кроме того, было высказано соображение о том, что в свете широкого распространения электронных торгов и их преимуществ следует рассмотреть вопрос о включении положения, которое разрешало бы закупающим организациям требовать электронную связь, в том числе проведение электронных торгов. В настоящее время Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках не разрешает закупающим организациям требовать, чтобы поставщики использовали электронные средства (статьи 9 и 30).

b) Электронные каталоги

19. Были высказаны соображения, касающиеся универсальности и гибкости электронных каталогов. Электронные каталоги могут представлять собой электронные версии обычных, изданных печатным способом каталогов или могут включать программные средства для электронных заказов. Зачастую электронные каталоги функционируют в качестве приложения к спискам поставщиков (см. пункты 5-7 выше) или рамочным соглашениям (пункт 15), что может служить еще одним доводом в пользу регламентации списков поставщиков и рамочных соглашений в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках.

c) Электронные аукционы

20. Что касается способов организации электронных торгов, то комментарии в этой связи касались главным образом набирающего популярность процесса торгов, известного как "реверсивный электронный аукцион". Хотя участвующие в таких аукционах поставщики не могут идентифицировать других поставщиков, они могут пользоваться размещенной на экране информацией о рейтинге и ставках, необходимых для победы над предложениями других поставщиков.

21. Если во время аукциона можно сопоставлять только цены, то неценовые критерии, такие как качество, могут оцениваться отдельно до проведения аукциона, а затем объединяться (с помощью специального программного обеспечения) с соответствующей информацией на самом аукционе, с тем чтобы каждый поставщик имел полную картину о положении дел.

22. Отмечалось также, что уровень прозрачности можно было бы повысить, если бы участники располагали информацией о других тендерных заявках и результатах процедуры торгов.

23. Был высказан ряд замечаний в отношении положений, которые в настоящее время не учитывают возможность проведения электронных аукционов. Так, было отмечено, в частности, что общая процедура торгов согласно Типовому закону ЮНСИТРАЛ о закупках, "открытые торги", предусматривает одноэтапную процедуру торгов. Такая процедура не совместима с "двухэтапными" электронными аукционами, на первом этапе которых покупатель оценивает соответствующие неценовые критерии, а на втором этапе аукциона ценовые и неценовые критерии объединяются, с тем чтобы получить общую картину о конъюнктуре. Кроме того, отмечалось, что практика представления тендерных заявок в письменном виде в запечатанном конверте не совместима с практикой проведения аукционов. Что касается оценки и сопоставления тендерных заявок, то в этой связи указывалось, что в подпункте (а) пункта 1 статьи 34 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках содержится положение, запрещающее изменять цену после представления

тендерной заявки, и что согласно пункту 8 статьи 34 запрещается раскрывать информацию о тендерных заявках. Оба эти положения являются препятствием для проведения электронных аукционов.

24. Был поставлен также вопрос о том, что лучше регламентировать электронные аукционы как один из вариантов традиционных методов закупок или же регламентировать их в качестве отдельного метода. В этой связи было заявлено, что если такие аукционы будут рассматриваться в качестве одного из вариантов традиционных методов проведения торгов, то это потребует введения дополнительных правил для регулирования особых элементов аукциона, связанных с конфиденциальностью тендерных заявок и двухэтапной оценкой. Однако решить эти вопросы гораздо проще, чем унифицировать электронные торги в качестве отдельного метода проведения торгов, требующего совершенно новых или специальных положений.

В. Оценка и сопоставление тендерных заявок

25. Было указано, что с целью обеспечения предсказуемости результатов оценки тендерных заявок с точки зрения участников торгов целесообразно выражать критерии оценки тендерных заявок (подпункт (b) пункта 4 статьи 34) в стоимостном эквиваленте или в форме требований о принятии/отклонении, т.е. в форме требований, предъявляемых поставщику закупающей организацией, которые он должен выполнить, с тем чтобы его предложение считалось приемлемым для процесса оценки.

26. Кроме того, чтобы повысить уровень прозрачности процесса отбора и исключить не относящиеся к существу дела соображения в отношении определения оптимальной цены, следует ограничить использование таких критериев, как скрытая цена иностранной валюты и встречная торговля. Положения подпункта (c)(iii) статьи 34 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках в настоящее время допускают учет таких соображений.

27. Кроме того, было отмечено, что в случае открытых торгов и торгов с ограниченным участием, а также в случае запроса котировок было бы целесообразно объявлять победителя на основе определения наиболее выгодной тендерной заявки, которая в то же время в наибольшей мере отвечает требованиям тендерной документации, а не на основе тендерной заявки с самой низкой ценой (подпункт (b)(i) пункта 4 статьи 34) или оцениваемой как наиболее выгодной (подпункт (b)(ii) пункта 4 статьи 34).

28. Что касается акцепта тендерной заявки и вступления в силу договора о закупках, то было предложено предусмотреть в статье 36 положение об аннулировании процедуры в том случае, если договор не вступил в силу.

29. Что касается предпочтений, то внимание Секретариата было обращено на тот факт, что, хотя в подпункте (d) пункта 4 статьи 34 и говорится, что закупающая организация может применять преференциальную поправку в пользу тендерных заявок на работы внутренних подрядчиков, этот пункт не требует, чтобы положения внутригосударственного законодательства устанавливали максимальную преференциальную поправку, которая может быть предоставлена. Было отмечено, что отдельные положения в этой связи будут

способствовать повышению уровня прозрачности. Была высказана также точка зрения о том, что поскольку положения подпункта (с)(iii) статьи 34 и подпункта (d) пункта 4 статьи 34, по мнению оратора, относятся к преференциальной поправке с внутренним элементом, то их вполне можно объединить.

30. В этой связи было высказано мнение о том, что предоставление отечественному производителю преференциальной поправки предпочтительнее практики отстранения иностранных подрядчиков от участия в торгах и что такая практика должна применяться только в тех случаях, когда существуют веские основания не предоставлять преференциальную поправку. Кроме того, определение условий, при которых иностранные подрядчики могут быть отстранены от участия в торгах, будет способствовать повышению уровня их прозрачности.

31. Было высказано замечание общего характера о том, что подобные меры политики, которые были изложены выше, в частности, в отношении использования закупок для содействия достижению промышленных, социальных или экологических целей, должны найти свое отражение в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках, с тем чтобы повысить уровень прозрачности и эффективность контроля над их осуществлением.

C. Средства правовой защиты и принудительное исполнение

32. Было высказано общее мнение о том, что в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках или в Руководстве по его применению следует четче подчеркнуть важность независимого обжалования и более подробно изложить принципы такого обжалования. Другие, более конкретные замечания, касались сферы действия процедуры обжалования протестов в отношении торгов, применимых норм и вопроса о том, какой орган должен рассматривать обжалование: административный или судебный.

1. Сфера действия процедуры обжалования

33. Что касается норм обжалования согласно Типовому закону ЮНСИТРАЛ о закупках, то в этой связи было внесено предложение о том, чтобы сузить сферу применения положений, касающихся исключений из перечня объектов обжалования (пункт 2, статья 52), с тем чтобы санкционировать обжалование решений в отношении выбора методов закупок и отклонения всех тендерных заявок. Было отмечено также, что "обжалование в закупающей организации", предусмотренное статьей 53, может обернуться препятствием для обжалования по ускоренной процедуре. Кроме того, высказывалось предложение о целесообразности включения минимального набора стандартных средств правовой защиты, возможно, в качестве факультативного положения.

34. Кроме того, в отношении объема ущерба, который может быть компенсирован, было предложено ограничить компенсационные выплаты за ущерб (подпункт (f) пункта 3 статьи 54) расходами, связанными с подготовкой к торгам и предложением заявки на торгах, поскольку более широкое определение может привести к возмещению ущерба в виде упущенной выгоды из ограниченных государственных ресурсов.

2. Обжалование

35. Что касается институционального статуса внутригосударственного органа для рассмотрения жалоб, то в этой связи были высказаны соображения о том, что надлежащего и независимого административного обжалования без использования процедур обжалования в судебном порядке вполне достаточно. В этой связи высказывалось соображение о том, что в качестве рабочей модели для этого можно было бы использовать положения пункта 6 статьи 20 Соглашения ВТО о государственных закупках, которые предусматривают процедурные требования в отношении независимого административного органа.

36. С целью гарантировать деловому сообществу независимость результатов процедуры обжалования было предложено обжалование в административном порядке дополнить обжалованием в судебном порядке, за исключением стран, в которых обжалование законности решений в области закупок, как правило, осуществляется через суд. В этой связи было высказано, что суды некоторых государств Латинской Америки могут принимать промежуточные решения о приостановлении процедуры присуждения контракта. Высказывались мнения о том, что в любом случае сроки обжалования должны предусматривать возможность пересмотра несправедливого решения по закупкам.

37. Другое предложение касалось вопроса о том, что присуждение небольших контрактов, отбор и исполнение которых реализуются в непосредственной близости от предполагаемых заказчиков закупок, могло бы быть обжаловано ассоциациями заказчиков как на этапе торгов, так и на этапе акцепта договора.

D. Другие вопросы для рассмотрения

38. Что касается квалификации поставщиков, то в этой связи было указано, что хотя в подпункте (b)(i) пункта 1 статьи 6 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках понятие "репутации" используется в качестве одного из критериев квалификации поставщиков, оно не может служить объективным и прозрачным критерием квалификации.

39. Что касается правил, регламентирующих документальные доказательства, представляемые поставщиками, то в этой связи было предложено ограничить статью 10 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках положениями о документации, представляемой выигравшей торги фирмой–поставщиком.

40. В отношении подкупа со стороны поставщиков (подрядчиков) было заявлено, что статью 15 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках можно улучшить за счет расширения ее положений с тем, чтобы они регламентировали вопросы приостановления прав претендентов на заключение договора, предлагающих цены по предварительному сговору, претендентов, искажающих свои квалификационные данные или подрядчиков, постоянно нарушающих свои основополагающие договорные обязательства.

41. В отношении содержания тендерной документации были высказаны предложения о возможности дополнительного уточнения положений статьи 27 Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках, в частности, принцип "лотов и пакетов" (практика разбивки всех закупок на лоты или части, представляющие

собой минимальный приемлемый предмет торга), который можно было бы сопроводить более подробными пояснениями в подпункте (h), тогда как подпункт (i) можно было бы изменить таким образом, чтобы предусмотреть различные требования в отношении включения в цену тендерной заявки налогов и включения в нее конкретных услуг.

42. Наконец, было заявлено, что включение информации о том, в какой мере Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках удовлетворяет требованиям Соглашения ВТО о государственных закупках, могла бы сыграть положительную роль в обеспечении содействия и пропаганды в деле присоединения к этому Соглашению.

IV. Выводы и рекомендации

43. С учетом сказанного выше, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности изучения возможности пересмотра Руководства о принятии Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках или самого Типового закона о закупках, с тем чтобы повысить степень заинтересованности в нем, как в образце для реформирования внутригосударственного законодательства о закупках. Возможность осуществления такого пересмотра не следует рассматривать как предложение возобновить дискуссию по вопросам, которые уже были подробно обсуждены, и на основании чего был принят Типовой закон о закупках. Напротив, речь идет об оценке возможности внесения коррективов в Типовой закон в свете новых событий и новой практики (в частности, практики электронных закупок), и о рассмотрении вопросов, которые не обсуждались в то время.

44. Если Комиссия примет решение о том, что такая работа в области закупок желательна и выполнима, она, возможно, пожелает поручить Секретариату начать консультации по этому вопросу, с тем чтобы подготовить документ, содержащий открывшиеся вопросы, причем с возможным предварительным указанием способов их решения. Затем созданной для этой цели межправительственной рабочей группе можно было бы поручить рассмотрение различных упомянутых в настоящей записке вопросов, а также любых других вопросов, которые могут возникнуть в ходе таких консультаций. На этой основе Комиссия смогла бы принять решение относительно целесообразности дальнейшей работы в этой области, и, если такое решение будет положительным, то определить ее масштабы.

45. Что касается ресурсов, необходимых для выполнения любой такой работы, то Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание тот факт, что Рабочая группа I, которая завершила свою работу в области проектов по инфраструктуре, финансируемых из частных источников, могла бы перейти к обсуждению этих вопросов². Комиссия, возможно, пожелает также принять решение о том, чтобы Рабочая группа I тесно сотрудничала с Рабочей группой IV (электронная торговля) по вопросам электронной торговли, имеющим отношение к законодательству в области закупок.

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 17 (A/49/17), приложение I.*
- ² Что касается ресурсов, которыми располагает Секретариат Комиссии, то в этой связи выражается надежда на то, что Секретариат укрепит свои позиции с января 2004 года для того, чтобы справиться с возросшим объемом работы как результат увеличения числа рабочих групп ЮНСИТРАЛ с трех до шести, а также как результат осуществления проектов, выходящих за рамки мандатов этих рабочих групп. В своей резолюции 57/19 от 19 ноября 2002 года, озаглавленной "Усиление координации в области права международной торговли и укрепление Секретариата Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли", Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть меры по укреплению Секретариата Комиссии в рамках имеющихся у Организации ресурсов, по возможности в ходе текущего двухгодичного периода и в любом случае в ходе двухгодичного периода 2004–2005 годов. В свете этой резолюции в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/6 (раздел 8)) включено предложение о финансировании трех новых должностей категории специалистов и одной административной должности для Секретариата Комиссии.
-